

Ces faits, et bien d'autres semblables, pourraient amener le lecteur à perdre patience et à conclure que l'ouvrage ne mérite pas d'être lu et étudié. Cela serait dommage. Malgré tous ses défauts, c'est un travail intelligent, qui contribue à nos connaissances de l'expression de la concession en français ancien et moyen.

Povl Skårup
Université de Århus

Tobler-Lommatzsch : *Altfranzösisches Wörterbuch*. Fasc. 88 et 89, Franz Steiner Verlag, Wiesbaden GMBH Stuttgart, 1989 et 1991. 384 p.

Inutile de présenter le *Tobler-Lommatzsch*. Chacun sait qu'Adolf Tobler avait laissé env. 20.000 fiches pour un dictionnaire de l'ancien français, mais que c'est son élève, Erhard Lommatzsch, qui en a entrepris la rédaction et la publication, tout en y ajoutant d'importants matériaux extraits d'éditions plus récentes. A la mort de Lommatzsch, survenue le 20 janvier 1975, 10 volumes étaient terminés, contenant 16.448 colonnes, jusqu'à la lettre T comprise.

Il importait de mener à bonne fin cet indispensable dictionnaire. Cette tâche difficile et lourde a été assumée par un élève de Lommatzsch, Hans Helmut Christmann, professeur à Tübingen.

Quinze ans ont passé depuis le dernier volume rédigé par Lommatzsch jusqu'au premier fascicule rédigé par Christmann. Celui-ci les a bien utilisés, et d'abord pour mettre les matériaux à jour, comme il l'a expliqué dans sa contribution au colloque, tenu en 1983, sur les *Wörterbücher der deutschen Romanistik* (éd. Helmut Stimm & Manfred Briegel, Weinheim: Acta Humaniora, 1984).

Aussi les deux fascicules parus jusqu'ici conservent-ils les principes adoptés par Lommatzsch. S'ils se distinguent des précédents, c'est par la richesse encore plus élevée d'exemples et de renvois bibliographiques.

Povl Skårup
Université de Århus

Langue italienne

Wilhelm Pötters: *Negierte Implikation im Italienischen – Theorie und Beschreibung des sprachlichen Ausdrucks der Konzessivität auf der Grundlage der Prosasprache des Decameron*. (Beiheft 239 zur Zeitschrift für Romanische Philologie), Max Niemeyer Verlag, Tübingen 1992, 175 p.

Ces dernières années, le concept de concession semble avoir éveillé l'intérêt d'un nombre croissant de chercheurs s'occupant de langues différentes (voir par exemple *L'expression de la concession. Actes du colloque tenu les 3 et 4 décembre 1982 par le département de linguistique de l'Université de Paris-Sorbonne*, Paris 1983). Pour le français, le principal ouvrage de référence a longtemps été Johannes Klare, *Entstehung und Entwicklung der konzessiven Konjunktionen im Französischen*, Berlin 1958, mais récemment sont venus s'y ajouter deux ouvrages importants, chacun en deux